

séquestre sur lesdits biens nonobstant l'art. 173 C. civ. Cette solution peut se justifier, en effet, sans qu'il soit besoin de contester le caractère impératif de cette disposition. Il suffit de considérer les tempéraments que le législateur a apportés au principe de l'interdiction des poursuites entre époux, pour admettre que s'il a jugé bon de ne pas laisser sans défense la femme dont le mari est l'objet de poursuites de la part d'un tiers et s'il lui a accordé en pareil cas la possibilité de participer à la saisie pratiquée par ce tiers, le même souci l'eût vraisemblablement conduit, s'il y avait songé, à faire une autre exception au principe, pour le cas où, le mari n'ayant pas de domicile en Suisse et des saisies complémentaires n'étant dès lors pas possibles, le droit de participation lui-même se trouve exclu. Et la seule façon de remédier aux inconvénients de cette situation est bien de concéder à la femme, à défaut d'un droit de participation à la saisie consécutive au séquestre, la faculté d'obtenir elle-même un séquestre sur les biens de son mari qui se trouvent en Suisse.

*La Chambre des Poursuites et des Faillites prononce :*

Le recours est rejeté.

**41. Entscheid vom 10. Dezember 1937**  
i. S. Baumann und Freissler.

Auch für das Begehren um Vornahme einer nachträglichen ergänzenden Pfändung, die keine Nachpfändung im Sinne des Art. 145 SchKG ist, gilt die Jahresfrist des Art. 88 Abs. 2.

Le délai d'une année institué à l'art. 88, al. 2 LP vaut aussi pour la réquisition de compléter la saisie, lorsqu'il ne s'agit pas d'une saisie complémentaire selon l'art. 145 LP.

Il termine di un anno previsto all'art. 88 ep. 2 LEF vale anche per la domanda di completare il pignoramento, quando non si tratta d'un pignoramento complementare secondo l'art. 145 LEF.

Dem Schuldner Baumann wurde am 6. Januar 1936 in Gruppe 46 und am 28. April 1936 in Gruppe 56 u.a. seine Liegenschaft gepfändet. Am 25. Mai 1937 stellten die Gläubiger das Verwertungsbegehren und verlangten zugleich « Nachpfändung » eines auf der Liegenschaft im 2. Range lastenden faustverpfändeten Eigentümerschuldbriefes. Das Betreibungsamt gab diesem Begehren Folge. Die untere Aufsichtsbehörde hob von Amtes wegen die Pfändung des Titels auf, weil mit der bestehenden Pfändung der Liegenschaft unvereinbar; die Vorinstanz stellte sie wieder her, wogegen der Schuldner und ein Nachfaustpfändansprecher rekurrirten.

*Die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer*  
*zieht in Erwägung :*

Die angefochtene Pfändung des Eigentümerschuldbriefes ist ganz abgesehen von der Frage ihrer Vereinbarkeit mit der bestehenden Pfändung des belasteten Grundstücks aus einem andern Grunde gesetzwidrig. Gemäss Art. 88 Abs. 2 SchKG kann das Pfändungsbegehren nur binnen eines Jahres seit Zustellung des Zahlungsbefehls gestellt werden. Diese Frist gilt nicht nur für die erste Pfändung, sondern auch für allfällige Ergänzungspfändungen (Art. 110 SchKG). Eine Ausnahme von diesem Grundsatz gilt nur für die Fälle der amtlichen Nachpfändung bei ungenügendem Verwertungserlös, Art. 145, sowie der Fortsetzung der Betreibung kraft Verlustscheins, Art. 149 (BGE 25 I 152 = Sep. Ausg. II S. 42; 48 III 223). Hier handelt es sich jedoch nicht um eine Nachpfändung im Sinne des Art. 145: diese hat stattzufinden, « wenn der Erlös den Betrag der Forderungen nicht deckt », setzt also voraus, dass die Verwertung der gepfändeten Sachen bereits stattgefunden habe, was auch aus der Stellung des Art. 145 im Gesetze hervorgeht. Im vorliegenden Falle hatte jedoch noch keine Verwertung der primär gepfändeten Sachen stattgefunden. Eine nachträgliche Pfändung war daher auch an die Jahresfrist des Art. 88 Abs. 2 gebunden. Aus den Akten ist nicht

bezüglich aller Betreibungen der Gruppen das Datum der Zustellung des Zahlungsbefehls ersichtlich. Das Begehren um « Nachpfändung » vom 25. Mai 1937 ist aber mehr als ein Jahr nach der primären Pfändung (6. Januar bzw. 28. April 1936) gestellt worden, also erst recht mehr als ein Jahr nach Zustellung der Zahlungsbefehle. Die auf ein verspätetes Begehren hin vorgenommene Pfändung ist nichtig.

*Demnach erkennt die Schuldbetr.- u. Konkurskammer :*

Der Rekurs wird gutgeheissen, der angefochtene Entscheid aufgehoben und die Pfändung des Eigentümer-schuldbriefs im 2. Range nichtig erklärt.

#### 42. Sentenza 27 dicembre 1937 nella causa Bernardoni.

Solo il giudice può dichiarare il rigetto provvisorio dell'opposizione : si tratta di un atto giudiziario non sostituibile da una dichiarazione delle parti.

Nel fattispecie, quantunque manchi il rigetto provvisorio dell'opposizione, motivi d'ordine pratico inducono a prendere in considerazione come tale l'azione di disconoscimento di debito già promossa.

Provisorische Rechtsöffnung wird nicht schon dadurch bewirkt, dass die Parteien, insbesondere der Betriebene selbst, sich damit einverstanden erklären. Sie muss vom Richter ausgesprochen werden.

Hat aber der Betriebene auf Grund einer solchen Erklärung, welche der Richter einfach entgegennehmen zu sollen glaubte, bereits Aberkennungsklage angehoben, so darf aus praktischen Gründen davon abgesehen werden, den Richterspruch nachholen zu lassen.

Seul le juge peut prononcer la mainlevée provisoire de l'opposition ; celle-ci ne saurait résulter de la simple déclaration des parties. Néanmoins si, en l'absence de pareil prononcé, le débiteur a introduit action en libération de dette, des motifs d'ordre pratique permettent de passer outre.

Con precetto esecutivo n° 90645 dell'Ufficio di Lugano, Plinio Bernardoni chiedeva a Federico Ammon il pagamento di 200 fchi. oltre interessi.

L'escusso avendo fatto opposizione, il creditore ne chiedeva il rigetto. All'udienza davanti al Pretore di Lugano-Città, Ammon dichiarava : « Ritiro l'opposizione con lo spese. Riservata l'azione d'inesistenza di debito nei dieci giorni da oggi ». Questa dichiarazione veniva apposta sull'esemplare del precetto esecutivo destinato al creditore. Entro dieci giorni Ammon promoveva azione di disconoscimento di debito ed il Pretore di Lugano-Città ne avvertiva l'ufficio, il quale pertanto si rifiutava di dar corso alla domanda di proseguimento dell'esecuzione, che Bernardoni, basandosi sul ritiro della opposizione, aveva formulata.

Da tale rifiuto Bernardoni si aggravava all'Autorità cantonale di vigilanza, che con decisione 19 novembre/10 dicembre 1937 respingeva il gravame.

Contro questa decisione Bernardoni ha interposto tempestivo ricorso al Tribunale federale, chiedendo che all'ufficio sia ingiunto di dar corso alla domanda di proseguimento dell'esecuzione.

*Considerando in diritto :*

Dalla dichiarazione del debitore apposta sul precetto esecutivo appare chiaro ch'egli non intendeva ritirare puramente e semplicemente la sua opposizione, ma voleva manifestare la sua desistenza soltanto di fronte alla domanda di rigetto, riservata l'azione di disconoscimento di debito. Anche il Pretore di Lugano-Città ha compreso in questo senso tale dichiarazione e, data questa desistenza, sarebbe stato indicato ch'egli pronunciasse il rigetto provvisorio dell'opposizione. Solo il giudice può infatti dichiarare il rigetto provvisorio dell'opposizione : si tratta di un atto giudiziario non sostituibile da una dichiarazione delle parti. Soltanto attenendosi a tale principio si ha una base sicura per stabilire la decorrenza del termine di dieci giorni entro il quale si può intentare l'azione di disconoscimento di debito (cfr. RO 43 III p. 293).

Nel fattispecie l'azione di disconoscimento di debito è stata promossa. Motivi di ordine pratico inducono a